



Mairie Esplanade Georges Marrane 94205 Ivry-sur-Seine Cedex Département du Val-de-Marne
T (33) 01 49 60 25 08 F (33) 01 49 60 25 88

Chers amis et partenaires de la ville d'Ivry sur Seine,

En ces temps apocalyptiques qui transforment chacun de nous en Europe en témoins impuissants d'une guerre affreuse, je voulais vous témoigner la grande inquiétude de notre ville sûr ce qui se passe depuis déjà trois semaines en Palestine et en Israël, et sur ce qui pourrait advenir maintenant, demain ou dans quelques jours.

Nous pensons à vous à Jifna et Jalazone, pris dans un conflit terrible qui vous accable ainsi que vos familles et vos amis, et qui semble pour le moment nous éloigner encore un peu plus d'un espoir de paix durable. Nous voulons vous témoigner notre soutien dans cette période terriblement angoissante, et vous assurer de notre solidarité avec le peuple palestinien.

Courage et force à vous tous

Nathalie Leruch

Maire adjointe en charge des relations internationales

N. Leruch



الاصدقاء و الشركاء العزيزين لمدينة افري سور سين،

في هذه الأوقات المأساوية التي تحول كل واحد منا في أوروبا إلى شهود عاجزين على إيقاف هذه الحرب الرهيبة، أردت أن أعبر لكم عن قلق مدينتنا البالغ إزاء ما يحدث منذ ثلاثة أسابيع في فلسطين وإسرائيل وما يحدث اليوم وما سيحدث غدا وفي غضون الأيام القادمة.

إننا نفكر بكم في جفنا وجزون، عالقون في هذا الصراع الرهيب الذي يسيطر عليكم و على عائلاتكم وعلى أصدقائكم، والذي يبدو انه يبعدنا من أكثر وأكثر في هذه الأوقات عن أي أمل من أجل السلام الدائم.

نريد أن نؤكد لكم دعمنا خلال هذه الفترة العصيبة للغاية، ونؤكد لكم تضامننا مع الشعب الفلسطيني.

شجاعه وقوه لكم جميعا

ناتالي لوروش
ناتبة عمدة مدينة افري سور سين المسؤولة عن العلاقات الدولية



N. Leruch

Toute la correspondance doit être
adressée Impersonnellement à M. le Maire,
en rappelant les références.